



Immagine: Banet Panades, Carta Nautica del Mediterraneo, 1557, miniatura su pergamena, Genova, Museo Navale

*Le vie dei mercanti
Le città dei mercati
Merchants routes
and markets' towns*

Genova, 18 - 20 ottobre 2007

Galata Museo del Mare e della Navigazione
Università di Genova Facoltà di Lettere e Filosofia
Palazzo San Giorgio



Università degli Studi
di Genova





Le vie dei mercanti Le città dei mercati Merchants routes and markets' towns Le vie dei mercanti Le città dei mercati

Il progetto Europeo Mercator, il Mu.MA, Istituzione Musei del Mare e della Navigazione, l'Associazione Musei Marittimi del Mediterraneo, il Progetto Internazionale CantiMed, insieme alla Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Genova e al Kunsthistorisches Institut di Firenze, organizzano una serie di convegni dedicati alla cultura, al mare, alla storia e ai musei, per lanciare un dialogo tra le città portuali del Mediterraneo tra passato, presente e futuro.

Legenda programma (pagine seguenti)



Convegno Mercator

Sedi: Galata Museo del Mare e della Navigazione
Palazzo San Giorgio



Convegno Mu.MA + AMMM

Sede: Galata Museo del Mare e della Navigazione



Convegno CantiMed

Sedi: Galata Museo del Mare e della Navigazione
Università di Genova
Facoltà di Lettere e Filosofia



Convegno MERCATOR

LA LOGISTICA MERCANTILE
PRIMA DELLA RIVOLUZIONE INDUSTRIALE
**THE MERCANTILE LOGISTICS IN THE MEDITERRANEAN
AREA BEFORE THE INDUSTRIAL REVOLUTION**



L'affacciarsi sul Mediterraneo di etnie e culture assai differenti, con saper fare e tradizioni proprie, ha favorito gli scambi di prodotti, ma anche di usanze, gusti, saperi e opere d'arte. Il convegno Mercator, di cui la Regione Liguria è capofila, riscopre i segni lasciati da questi importanti traffici.

XIII Forum Patrimonio Marittimo del Mediterraneo



Convegno Mu.MA e AMMM
**QUALITÀ E SERVIZI NEI MUSEI MARITTIMI
QUALITY AND SERVICES IN THE MARITIME MUSEUMS**

AMMM, l'Associazione di riferimento dei Musei Marittimi Mediterranei, in collaborazione con il Mu.MA, trova a Genova al Galata con questo convegno lo spazio privilegiato per aggiornare e valorizzare il ruolo determinante del museo marittimo come contenitore culturale per il territorio e le sue esigenze sociali e urbanistiche.

I Convegno CANTIMED

ARTI E SCIENZE DEL PORTO
THE HARBOUR: ARTS AND SCIENCES



Il progetto Cantiere Mediterraneo, aperto per stimolare la ricerca e il confronto culturale tra i centri mediterranei, si presenta a Genova proprio con questo convegno, che vuole essere il primo di un ciclo itinerante lungo le coste del "mare nostrum".

Giovedì 18 ottobre

16.30/17.00 Registrazione

Apertura del Convegno

17:00  Le Vie dei Mercanti. Le Città dei Mercati
Merchants Routes and Markets' towns
Sede: Galata Museo del Mare

Introduce: Maria Paola Profumo - *Presidente Mu.MA*

Saluti di: Marta Vincenzi - *Sindaco della Città di Genova*
Alessandro Repetto - *Presidente Provincia di Genova*
Fabio Morchio - *Assessore Regione Liguria*
Gaetano Bignardi - *Rettore Università di Genova*
Giovanni Novi - *Presidente Autorità Portuale*

18:00 **Introduzione ai lavori**
Welcome Address

Pierangelo Campodonico - *Direttore Galata Museo del Mare*
Gerhard Wolf - *Direttore Kunsthistorisches Institut di Firenze - Max Planck Institut*

Prolusione
Opening Address

Michel Balard - *Professore Université Paris Sorbonne*

Venerdì 19 ottobre mattina

9:30



Dal Porto al Porto: Strade di Mare
From Harbour to Harbour: Sea Routes
Sede: Galata Museo del Mare

Presiede: Maria Andaloro
Università della Tuscia, Viterbo

- The earliest port-cities of the Eastern Mediterranean: Assyrian trading colonies
Gül Pulhan - *Koc University, Istanbul*
- I porti del Mediterraneo nella geografia antica
Francesco Prontera - *Università di Perugia*
- La nave come figura in età medievale
Carlo Arturo Quintavalle - *Università di Parma*
- Un filo d'argento: viaggiare per mare intorno al mondo
Hannah Baader - *Kunsthistorisches Institut di Firenze - Max Planck Institut*
- Il porto come metafora del ritorno e della sicurezza
Remo Bodei - *California University, Los Angeles*

9:30



Mission Museale dei Musei Marittimi e Servizi al Pubblico
Mission of Maritime Museums and Quality Services
Sede: Galata Museo del Mare

- La responsabilidad social corporativa y la prestación de servicios. El caso del Museu Marítim de Barcelona
Roger Marcet - *Consorci Drassanes Reials i Museu Marítim de Barcelona*
- Mission Museale e Marina Militare, con riferimento alla musealizzazione delle imbarcazioni
Rudy Guastadisegni - *Museo Storico Navale di Venezia*
- The Greenwich view: a maritime museum for all
Pieter van der Merwe - *National Maritime Museum Greenwich*
- La definizione degli standard di qualità. Il caso Imperia
Flavio Serafini - *Museo Navale Internazionale del Ponente Ligure, Imperia*

- Nuove Tecnologie per nuovi visitatori
Pierangelo Campodonico - *Galata Museo del Mare e della Navigazione di Genova*
- Historic Harbour Buildings: recognition, valorization and adaptation to modern use. The Maltese case
Emmanuel Magro Conti - *Maritime and Military Collections Malta Maritime Museum*
- Service Quality in National Museums. Case Study: the Malta Maritime Museum
Carmen Dalli - *Heritage Malta*
- Potenzialità delle Reti in funzione dell'ottimizzazione degli standard qualitativi museali
Valeria Patrizia Li Vigni - *Museo del Carretto*
- Maritime Museography and National History. Hellenic Museum renewal projects
Anastasia Anagnostopoulou-Paloubis - *Hellenic Maritime Museum*
- La qualità delle proposte didattiche per le scuole secondarie di secondo grado: un obiettivo prioritario dei servizi didattici del Mu.MA
Giovanna Rocchi - *Galata Museo del Mare e della Navigazione di Genova*

Venerdì 19 ottobre pomeriggio

15:30



Workshop
La Tèchne Portuale: dal Passato al Futuro
Harbour Tèchne from the Past to the Future
Sede: Galata Museo del Mare

Presiede: Maria Paola Profumo - *Presidente Mu.MA*

Intervengono: Marta Vincenzi - *Sindaco di Genova*
Salvatore Settis - *Direttore Scuola Normale Superiore di Pisa, Presidente del Consiglio Superiore dei Beni Culturali e Paesaggistici*
Renzo Piano - *Direttore RPBW, Chief Advisor del Comune di Genova*

17:30



Legislazione e logistica del porto
Logistic and Law of the Harbour

Presiede: Giuliano Gallanti - *European Sea Ports Organization, Bruxelles*

- Major challenges faced by mediterranean port cities: maritime law perspective
Vladimir Golitsyn - *Moscow State University of International Relations, Ministry for Foreign Affairs of the Russian Federation*
- I porti fra conservazione e commerci
Pier Paolo Puliafito - *Università di Genova, CIELI: Centro Italiano di Eccellenza sulla Logistica Integrata*



**La Logistica Mercantile prima della
Rivoluzione Industriale**
***The Mercantile Logistics in the Mediterranean
area before the Industrial Revolution***
Sede: Palazzo San Giorgio

- Las cerámicas y metales andalusíes en Italia en los ss. X-XII
Rafael Azuar Ruiz - *Museo archeologico subaqueo di Cartagena*
- Viabilità e rotte nel Lazio meridionale: un sistema integrato
Silvia Barbetta - *Università di Roma*
- The Gozo-Malta Maritime Link: how an ancient trade route survived the impact of industrialization
Timmy Gambin - *Heritage Malta*
- Distribución e intercambio en la costa mediterránea española durante la Edad de Bronce: el circuito portuario del área oriental de la Península Ibérica entre ca. 1700 y ca.1200 BC
Juan Antonio López Padilla - *Museo MARQ di Alicante*
- Fondaci e Insiadamenti commerciali del Mediterraneo
Ennio Concina - *Università di Venezia*
- Archeologia dell'Architettura Mercantile; principi, metodi e strumenti
Tiziano Mannoni - *ISCUM*

Sabato 20 ottobre

9.30



Città sul mare, città sul porto

Sea Towns. Port Cities

Sede: **Università di Genova**

- Benvenuto: Michele Marsonet - *Presidente della Facoltà di Lettere e Filosofia Università di Genova*
- Presiede: Carlo Maccagni - *Università di Genova*
- Medieval Ports on the Mediterranean Coast of Anatolia
Scott Redford - *Koc University, Istanbul*
 - Salonica: The view from the sea
Theodore Papanghelis - *Aristotle University, Thessaloniki*
 - Alexandria, a historic city rediscovered. A synthesis of the past present and future
Yasser Aref - *The Alexandria and Mediterranean Research Center*
 - Il porto di Spalato. Futuro del passato
Joško Belamaric - *Soprintendenza alle Antichità del Ministero della Cultura di Spalato*
 - Barcelona: ciudad marítima, puerto internacional
Rosa Castejon Arqued - *Universitat Barcelona*

Conclusione lavori CantiMed

9.30



La Responsabilità Sociale nei Musei

Marittimi e il Codice Deontologico

The Curators' Deontology and Social

Responsibility of Maritime Museums

Sede: **Galata Museo del Mare**

- Benvenuto: Pierangelo Campodonico - *Direttore Galata Museo del Mare di Genova*
- Il codice deontologico dell'ICOM: essere curatori di musei oggi
Daniele Lupo Jallà - *ICOM Italia*

- Rapporto tra i musei marittimi e il territorio: gestione e valorizzazione

Maria Teresa Orenco - *Regione Liguria Servizio Politiche e Programmi Culturali*

- Eco museum community project: The Batana House the role of the partnership between local community and new technologies in managing an eco museum of 21st century

Dragana Lucija Ratkovic - *Kuca o batani, Casa della batana - Rovigno*

- Il museo come mediatore della memoria della comunità locale: il caso Cesenatico

Davide Gnola - *Museo della Marineria Cesenatico*

- Musei Marittimi e la difesa e la valorizzazione del territorio costiero

Flavio Bonin - *Slovenia*

- Le musée comme éducateur: le rôle de la politique éditoriale

Bruno Ponsonnet - *Musée de la Marine, Paris*

- L'arsenale di Palermo: Storia di un recupero
Pietro Maniscalco - *Arsenale di Palermo Museo del Mare*

- Conservare le barche, conservare la memoria: il caso Perpignan

Samuel Villevieille - *Chargé d'étude au patrimoine maritime Conseil Général des Pyrénées-Orientales*

- Il mare a Milano. Esperienze e progetti intorno alle collezioni navali del Museo della Scienza di Milano

Laura Ronzon - *Sviluppo Patrimonio Storico*

Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci" Milano

Marco Iezzi - *Dipartimento Trasporti*

Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci" Milano

Conclusioni: Elvira Mata - *Presidente AMMM*
Maria Paola Profumo - *Presidente Mu.MA*

Informazioni Generali

Sede

Il Congresso è ospitato in tre sedi:
presso il Galata Museo del Mare e della Navigazione di Genova - nell'Auditorium del Museo, nella saletta dell'Arte e nella sala Vespucci;
presso l'Aula Magna della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Genova;
a Palazzo San Giorgio.

Come raggiungere il Galata Museo del Mare

Il Galata Museo del Mare ha sede proprio nell'edificio dell'antico Arsenale, nel centro storico della città, a pochi passi dall'Acquario e dal Porto Antico.
www.galatomuseodelmare.it

Come raggiungere la Facoltà di Lettere e Filosofia

Ha sede nell'aristocratica e seicentesca via Balbi, che dalla Stazione di Genova Porta Principe conduce direttamente in piazza dell'Annunziata, da dove in pochi minuti a piedi si raggiunge il Galata Museo del Mare. L'Aula Magna si trova nell'edificio di via Balbi 2, al primo piano.

Come raggiungere Palazzo San Giorgio

Palazzo San Giorgio si trova in Piazza della Mercanzia, adiacente a Piazza Caricamento, al centro dell'arco portuale medievale del Porto Antico e a due passi dal Galata Museo del Mare e della Navigazione.

Iscrizione

Il convegno è gratuito e aperto al pubblico, ma è consigliabile la prenotazione attraverso l'invio alle Segreterie Organizzative entro il **10 ottobre 2007** dell'allegata scheda di partecipazione. La scheda per essere valida dovrà essere compilata in tutte le sue parti.
L'iscrizione dà diritto a partecipare a tutte le sessioni, ai coffee break e al welcome kit.

Lingue di lavoro

Le lingue di lavoro sono l'italiano e l'inglese. In alcune sessioni è disponibile il servizio di traduzione simultanea.

Segreteria scientifica

Mu.MA - Istituzione Musei del Mare e della Navigazione:
Pierangelo Campodonico.
CantiMed: Anna Rosa Calderoni Masetti, Colette Dufour Bozzo, Franco Montanari, Gerhard Wolf.

Segreteria organizzativa

Associazione Promotori Musei del Mare e della Navigazione
onlus: Anna Dentoni
tel. +39 010 2514760 - fax +39 010 2543908
CantiMed: Beatrice Astrua
tel. +39 349 1513157 - info.convegno@yahoo.it

Prenotazioni alberghiere

Sono stati selezionati hotel tre e quattro stelle a Genova. Si prega di prenotare inviando l'allegata scheda via fax alle Segreterie Organizzative.
Per informazioni: Agenzia Viaggi TAM Terra Aria Mare
tel. +39 010 5954716 - fax +39 010 540325